

MC-SHF80

Bi-Amplifier Multimedia Speakers

user's manual



MODECOM

MC-SHF80

GB

Bi-Amplifier Multimedia Speakers

Introduction.

MODECOM MC-SHF80 were designed for those seeking best possible audio experience from their PC speakers. It's construction provides excellent sound performance and it's classical outlook makes it a perfect match for any environment. MC-SHF80 owes its extraordinary sound quality to the active crossover system applied in this speaker set. In active crossover systems input signal is processed by the crossover to divide into separate signals with high frequencies signal for tweeter driver and medium-low frequencies signal for the mid-low tones driver. Such systems requires use of two separate amplifiers for each of the drivers, however each of them performs better than single full bandwidth amplifier. Signal of each bandwidth is applied to the amplifier dedicated for each part of bandwidth and then directly to the specific drivers. Because the amplifier is connected directly to the drivers it is possible to achieve perfect matching of the amplifier to the specific driver unit in its full frequency spectrum. Also because the signal from the amplifier is applied directly to the driver it is possible to achieve much greater control of the driver.

Speakers are enclosed in MDF board cabinets that offer great acoustics for the set.

To enhance the comfort of using our set, it comes with wired volume control with aluminum knob and backlit ring to indicate that the system is powered on. On the volume control you can also find additional signal input socket, which can be used to connect alternative sound source (for example MP3 player) without having to disconnect main sound source.

On the back of the active speakers you may also find Bass and Treble control knobs to adjust the sound to your own preferences.

Specification.

- Active speakers dimensions: 180x200,5x305,5mm
- Drivers: 1" + 5,25"
- Power RMS: (15W+25W) x 2
- Frequency response: 67Hz-20kHz
- Signal input: 2 x RCA
- Signal input cable length: 150 cm
- Wired volume controller cable length: 170 cm
- 4-Wire Passive speaker connection cable length: 250 cm
- Power: AC 230V @ 50 Hz ~ 0.6A
- Net weight: 8,36 kg
- Gross weight: 9,36 kg

Package contents.

1. Speakers: 1 stereo set
2. Signal cable 2RCA-3.5mm jack: 1 pc.
3. Signal cable 2RCA-2RCA: 1 pc.
4. 4-wired cable to connect passive speaker: 1 pc.
5. User's manual

Installation

Before you begin the installation make sure that the main power switch is in OFF position and all control knobs are in the maximum left position (rotate it counterclockwise).

1. Place the speakers such that the active speaker is on the right side. To achieve best stereo effect listener and satellite speakers should form equilateral triangle (each satellite should be in the same distance from the lis-

teners ears). Preferably try to put the speakers in such manner that the tweeter speakers are on the same height as your ears.

2. Connect the signal cable suitable for your sound source (either with the Mini-Jack 3.5mm plug or with 2 x RCA plugs) to the appropriate output port of your sound source (for example output of your PC's soundcard).

3. Connect the wired volume control cable to the sockets on the back of the active speaker and volume control knob itself.

4. Connect the 4-wire cable to the "Speaker output" on the back of the active speaker and to the socket on the back of passive speaker.

5. Connect the power plug to the mains socket.

6. Switch main power switch to ON position.

7. Start playing sound using your connected sound source.

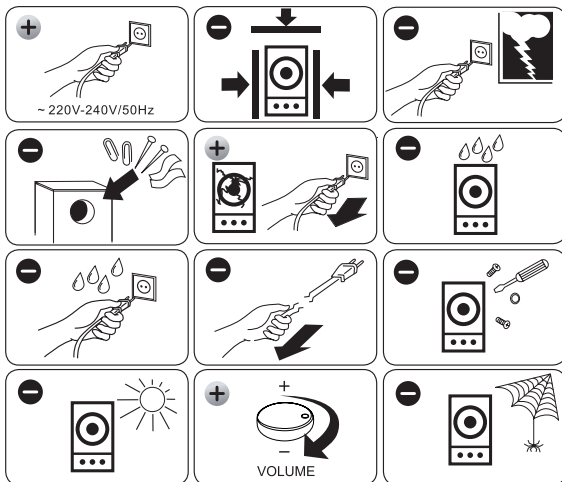
8. Rotate the volume control knob clockwise. LED backlit ring should be lit when the system is turned on.

9. Using the volume knob set up desired volume level.

10. You can adjust the played sound tones using the Bass and Treble knobs to suit your personal preferences.



UWAGA! CAUTION! ВНИМАНИЕ! ПОЗОР! ACHTUNG! FIGYELEM!



MC-SHF80

PL

Bi-Amplifier Multimedia Speakers

Wstęp.

Głośniki MODECOM MC-SHF80 to zestaw skierowany do najbardziej wymagających użytkowników. Jego konstrukcja zapewnia niesamowitą jakość odtwarzanego dźwięku a klasyczny wygląd sprawia, że pasować będzie do każdego miejsca pracy. Swoje niesamowite brzmienie zestaw zapewnia zastosowaniu systemu aktywnej zwrotnicy. W systemie takim sygnał wejściowy trafia na zwrotnicę odpowiedzialną za podział sygnału na sygnał o paśmie częstotliwości przeznaczonym dla głośnika wysokotonowego oraz analogiczny sygnał przeznaczony dla głośnika średnio-niskotonowego. Zastosowanie tego systemu wymaga użycia dwóch niezależnych wzmacniaczy w każdym zestawie, jednakże każdy z nich zdecydowanie lepiej radzi sobie z przetwarzaniem sygnału niż pojedynczy wzmacniacz odpowiedzialny za cały zakres pasma częstotliwości. Sygnał każdego z pasm trafia do wzmacniacza dedykowanego dla danego pasma i z niego bezpośrednio do samego przetwornika. Dzięki temu, że wzmacniacz odpowiedzialny za dane pasmo, podłączony jest bezpośrednio do odpowiedniego przetwornika możliwe jest jego idealne dopasowanie do jego parametrów. Również dzięki takiemu bezpośredniemu podłączeniu wzmacniacza do przetwornika, wzmacniacz może w zdecydowanie większym stopniu sterować danym przetwornikiem.

Konstrukcja głośników zamknięta jest w obudowach wykonanych z płyt MDF oferujących znakomite parametry akustyczne głośników. Dla poprawienia komfortu pracy z zestawem, wyposażony on został w przewodowy pilot regulacji głośności z dużym aluminiowym pokrętkiem oraz podświetlanym pierścieniem sygnalizującym włączenie zestawu. Pilot wyposażony został również w dodatkowe wejście

sygnałowe do podłączenia alternatywnego źródła dźwięku (np. odtwarzacza MP3) bez konieczności odłączania głównego źródła dźwięku. Na tyle jednej z satelit umieszczone zostały pokrętła umożliwiające dostosowanie barwy brzmienia do własnych upodobań.

Specyfikacja techniczna.

- Wymiary głośnika aktywnego: 180x200,5x305,5mm
- Przetworniki: 1" + 5,25"
- Moc zestawu RMS: (15W+25W) x 2
- Pasma przenoszenia: 67Hz-20kHz
- Wejście sygnału audio: 2 x RCA
- Długość kabla sygnałowego: 150 cm
- Długość kabla pilota przewodowego: 170 cm
- Długość kabla łączącego satelity: 250 cm
- Zasilanie: sieciowe 230V @ 50 Hz ~ 0.6A
- Waga netto: 8,36 kg
- Waga brutto: 9,36 kg

Zawartość opakowania.

1. Głośniki: 1 zestaw stereo
2. Kabel sygnałowy 2RCA-3.5mm jack: 1 szt.
3. Kabel sygnałowy 2RCA-2RCA: 1 szt.
4. 4-żyłowy kabel audio do podłączenia pasywnej satelity: 1 szt.
5. Instrukcja obsługi

Instalacja.

Przed rozpoczęciem instalacji upewnij się, że wszystkie pokrętła regulacji znajduje się w skrajnej lewej pozycji a główny włącznik zasilania jest w pozycji OFF (wyłączony).

1. Ustaw głośniki, tak aby głośniki aktywne (wyposażony w sterowanie) znajdował się po prawej stronie. Dla uzyskania najlepsze-

go efektu satelity zestawu powinny tworzyć trójkąt równoboczny wraz z osobą słuchającą (obie satelity powinny znajdować się w tej samej odległości od uszu użytkownika). Zaleca się aby głośniki wysokotonowe zestawu znajdowały się na tej samej wysokości co uszy słuchacza.

2. Podłącz odpowiedni dla Twojego źródła dźwięku kabel sygnałowy zakończony wtykiem typu Mini-Jack 3,5mm lub 2xRCA do odpowiedniego wyjścia dźwięku (np. wyjścia audio karty dźwiękowej komputera)

3. Podłącz kabel pilota przewodowego do gniazda „Wire controller” na tyłe głośnika a drugi koniec kabla do gniazda na samym kontrolerze głośności.

4. Podłącz 4-żyłowy kabel do gniazda „Speaker output” na tyłe głośnika aktywnego a jego drugi koniec do analogicznego wejścia

na tyłe głośnika pasywnego. Po wciśnięciu wtyczek w gniazda zabezpiecz połączenie przez dokręcenie pierścieni znajdujących się na wtyczkach kabla.

5. Podłącz wtyk zasilania sieciowego do gniazda zasilania.

6. Przełącz główny włącznik zasilania znajdujący się na tylnym panelu aktywnego głośnika w pozycję ON.

7. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku z podłączonego źródła

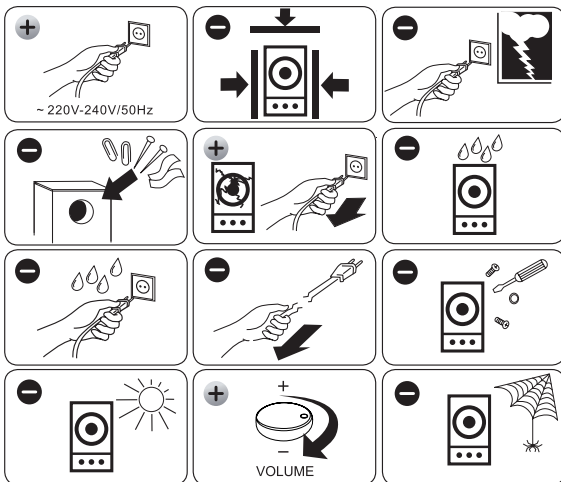
8. Przekręć pokrętło regulacji głośności (Volume) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

9. Przy użyciu pokrętła regulacji natężenia dźwięku wyreguluj głośność dożądanego poziomu.

10. Przy użyciu pokręteł Bass (tony niskie) oraz Treble (tony wysokie) dostosuj barwę odtwarzanego dźwięku do własnych upodobań.



UWAGA! CAUTION! ВНИМАНИЕ! POZOR! ACHTUNG! FIGYELEM!



MC-SHF80

SK

Bi-Amplifier Multimedia Speakers

Úvod

MODECOM MC-SHF80 boli určené pre tých, ktorí hľadajú najlepší možný zážitok zo zvuku. Konštrukcia zaisťuje vynikajúci zvukový výkon a jej klasický dizajn zapadá do každého prostredia. Za svoju mimoriadnu kvalitu vďaka MC-SHF80 systému „aktív- crossover“. To znamená, že vstupný signál je rozdelený crossoverovo: signály s vysokou frekvenciou sú spracovávané vodičom pre výšky a signály na stredných až nízkych frekvenciách spracováva vodič pre stredne hlboké tóny. Takéto systémy vyžadujú použitie dvoch samostatných zosilňovačov pre každý vodič, pričom každý z nich má vyšší výkon než jeden zosilňovač s plnou šírkou pásma. Pretože zosilňovač je pripojený priamo k ovládaču, je možné dosiahnuť dokonale prispôbenie zosilňovača na osobitnú jednotku ovládača v plnom frekvenčnom spektre. Reprodukory sú konštruované z materiálu MDF, čím zabezpečujú výbornú akustiku.

Pre zvýšenie komfortu používania nášho setu je možné využiť ovládanie hlasitosti umiestnené na kábli. Hliníkový gombík a podsvietený krúžok indikujú, že systém je zapnutý/vypnutý. Na ovládači hlasitosti sa tiež nachádza dodatkový vstup pre pripojenie alternatívneho zdroja zvuku (napr. MP3 prehrávač), bez nutnosti odpojenia hlavného zdroja zvuku.

Na zadnej strane aktívnych reproduktorov sa nachádzajú ovládače basov a výšok pre nastavenie zvuku podľa vlastnej chuti.

Špecifikácie

- 1 Rozmery aktívnych reproduktorov: 180x200, 5x305, 5mm

- Drivery: 1 "+ 5,25"
- Výkon RMS: (15W 25 W) x 2
- Frekvenčný rozsah: 67Hz-20kHz
- Signálny vstup: 2 x RCA
- Dĺžka kábla: 150 cm
- Dĺžka kábla na ovládanie hlasitosti: 170 cm
- Dĺžka 4-žilového kábla na pasívnom reproduktore: 250 cm
- Napájanie: AC 230V @ 50 Hz ~ 0,6
- Čistá hmotnosť: 8,36 kg
- Hrubá hmotnosť: 9,36 kg

Obsah balenia

1. Reprodukory: 1 stereo súprava
2. Signálny kábel 2RCA-jack 3,5 mm: 1 ks.
3. Signálny kábel 2RCA-2RCA: 1 ks.
4. 4-drôtový kábel pre pripojenie pasívnych reproduktorov: 1 ks.
5. Uživatelská príručka

Inštalácia

Než začnete s inštaláciou uistite sa prosím, že hlavný vypínač je v polohe OFF a všetky ovládacie gombíky sú v maximálnej polohe vľavo (otáčanie proti smeru hodinových ručičiek).

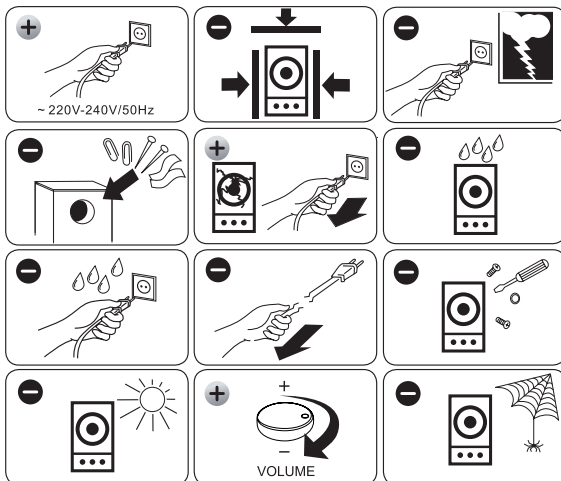
1. Umiestnite satelitné reproduktory po pravej a ľavej strane. Pre dosiahnutie najlepších stereo efektov by mali tvoriť rovnostranný trojuholník (každý satelit by mal byť v rovnakej vzdialenosti od poslucháča. Najlepšie je umiestniť ich tak, že výškové reproduktory sú v rovnakej výške ako vaše uši).
2. Pripojte kábel na vstup na zadnej strane subwoofera (L a R) a na zodpovedajúci výstupný port vášho zdroja zvuku (napr. výstup zvukovej karty).

3. Pripojte satelitný reproduktor s ovládačmi do otvoru regulátora, umiestneného na zadnej strane subwoofera.
4. Pripojte kábel RCA druhého satelitu na výstup na zadnej strane subwoofera.
5. Zapojte do zásuvky.
6. Prepnite hlavný vypínač do polohy ON.

7. Spustíte prehrávanie pomocou pripojeného zdroja zvuku.
8. Pomocou gombíka na ovládanie hlasitosti nastavte požadovanú hlasitosť.
9. Ovládačmi pre basy a výšky môžete dotvoriť prehrávaný zvuk tak, aby vyhovoval vašim osobným preferenciám.



UWAGA! CAUTION! ВНИМАНИЕ! POZOR! ACHTUNG! FIGYELEM!



MC-SHF80

CZ

Bi-Amplifier Multimedia Speakers

Úvod

MODECOM MC-SHF80 byly určeny pro ty, kteří hledají nejlepší možný zážitek ze zvuku. Konstrukce zajišťuje vynikající zvukový výkon a její klasický design zapadá do každého prostředí. Za svou mimořádnou kvalitu vděčí MC-SHF80 systému „aktiv-crossover“. To znamená, že vstupní signál je rozdělen crossoverovou: signály s vysokou frekvencí jsou zpracovávány vodičem pro výšky a signály na středních až nízkých frekvencích zpracovává vodič pro středně hluboké tóny. Takové systémy vyžadují použití dvou samostatných zesilovačů pro každý vodič, přičemž každý z nich má vyšší výkon než jeden zesilovač s plnou šířkou pásma. Protože zesilovač je připojen přímo k ovladači, je možné dosáhnout dokonale přizpůsobení zesilovače pro osobitou jednotku ovladače v plném spektru. Reprodukory jsou konstruovány z materiálu MDF, čímž zabezpečují výbornou akustiku.

Pro zvýšení komfortu používání našeho setu je možné využít ovládání hlasitosti, umístěné na kabelu. Hliníkový knoflík a podsvícený kroužek indikují, že systém je zapnutý / vypnutý. Na ovladači hlasitosti se také nachází dodatkový vstup pro připojení alternativního zdroje zvuku (např. MP3 přehrávač), bez nutnosti odpojení hlavního zdroje zvuku.

Na zadní straně aktivních reproduktorů se nacházejí ovladače basů a výšek pro nastavení zvuku podle vlastních preferencí.

Specifikace

- Rozměry aktivních reproduktorů: 180x200, 5x305, 5mm

- Drivery: 1 „+ 5,25“
- Výkon RMS: (15W 25 W) x 2
- Frekvenční rozsah: 67Hz-20kHz
- Signální vstup: 2 x RCA
- Délka kabelu: 150 cm
- Délka kabelu na ovládání hlasitosti: 170 cm
- Délka 4-žilového kabelu na pasivním reproduktoru: 250 cm
- Napájení: AC 230V @ 50 Hz ~ 0,6
- Čistá hmotnost: 8,36 kg
- Hrubá hmotnost: 9,36 kg

Obsah balení

1. Reprodukory: 1 stereo souprava
2. Signální kabel 2RCA-jack 3,5 mm: 1 ks.
3. Signální kabel 2RCA-2RCA: 1 ks.
4. 4-drátový kabel pro připojení pasivních reproduktorů: 1 ks.
5. Uživatelská příručka

Instalace

Než začnete s instalací ujistěte se prosím, že hlavní vypínač je v poloze OFF a všechny ovládací knoflíky jsou v maximální poloze vlevo (otáčení proti směru hodinových ručiček).

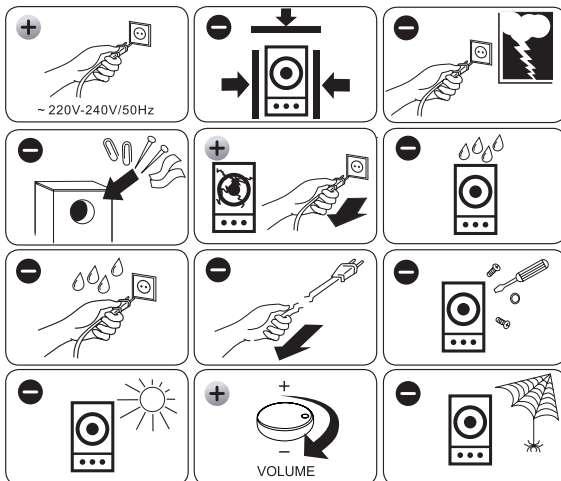
1. Umístěte satelitní reproduktory po pravé a levé straně. Pro dosažení nejlepších stereo efektů by měly tvořit rovnostranný trojúhelník (každý satelit by měl být ve stejné vzdálenosti od posluchače. Nejlepší je umístit je tak, že výškové reproduktory jsou ve stejné výšce jako vaše uši).
2. Připojte kabel vhodný pro váš zdroj zvuku (ať už s Mini-Jack konektorem 3,5 mm nebo 2 x RCA) na odpovídající výstupní port vašeho zdroje zvuku (např. výstup zvukové karty).

3. Připojte satelitní reproduktor s ovladači do otvoru regulátoru, umístěného na zadní straně subwooferu.
4. Připojte kabel RCA druhého satelitu na výstup na zadní straně subwooferu.
5. Zapojte do zásuvky
6. Přepněte hlavní vypínač do polohy ON.

7. Spusťte přehrávání pomocí připojeného zdroje zvuku.
8. Pomocí knoflíku na ovládání hlasitosti nastavte požadovanou hlasitost.
9. Ovladači pro basy a výšky můžete do-
tvořit přehrávaný zvuk tak, aby vyhovoval
vaším osobním preferencím.



UWAGA! CAUTION! ВНИМАНИЕ! POZOR! ACHTUNG! FIGYELEM!



MC-SHF80

HU

Bi-Amplifier Multimedia Speakers

Bevezetés.

MODECOM MC-SHF80 tervezték kerek-sők számára a lehető legjobb hangzást a saját PC hangszórók. Az építőipari kiváló hangzástés azt klasszikus kilátások miatt tökéletesen illeszkedik bármilyen környezetbe. MC-SHF80 köszönheti rendkívüli hangminőséget biztosít az aktív crossover rendszert alkalmazott a hangszugárzó. Aktív crossover rendszerek bemenő jel feldolgozása a crossoverosztani külön jelek magas frekvenciájú jel magassugárzó vezető-és közepes-alacsony frekvenciák jel a közép-mély hangok driver. Az ilyen rendszerek használatát igényli két külön erősítő mind a vezetők, de mindegyikük jobban teljesít, mint egy teljessávzélességű erősítőt. Jel minden sávzélesség alkalmazzák az erősítő külön minden egyes részét a sávzélesség, majd közvetlenül a driver. Mivel az erősítő csatlakozik közvetlenül a meghajtó lehet elérni tökéletes illesztés az erősítő az adott meghajtó egység a teljes frekvenciatartományban. Azért is, mert a jel az erősítőt is, amelyet közvetlenül a vezető lehet elérni jóval nagyobb ellenőrzést a vezető.

Hangszórók vannak zárva MDF szekrények kínáló nagy akusztika a beállított.

Hogy fokozza a kényelmet a mi meg, ez benne van a vezetékes hangerőszabályzó alumínium gombbal, és hátulról megvilágítottgyűrű jelzi, hogy a rendszer be van kapcsolva. A hangerőszabályzó is található kiegészítő bemenet aljzat, amelyet fel lehet használnicsatlakozni más hangforrást (például MP3-lejátszó), anélkül, hogy le a fő hangforrást.

A hátoldalon az aktív hangszórók akkor is megtalálja a Bass és Treble kezelő-

gombok, hogy állítsa be a hangot a saját preferenciái.

Műszaki adatok.

- Aktív hangszórók mérete: 180 x 200,5 x 305,5 mm
- Drivers: 1 „+ 5,25”
- Teljesítmény RMS: (15 W 25 W) x 2
- Frekvenciaátvitel: 67Hz-20kHz
- Jel bemenet: 2 x RCA
- Jelbemenet kábel hossza: 150 cm
- Vezetékes hangerő szabályozó kábel hossza: 170 cm
- 4-vezetékes passzív hangszóró csatlakozó kábel hossza: 250 cm
- Tápellátás: AC 230V @ 50 Hz ~ 0.6A
- Nettó súly: 8,36 kg
- Bruttó súly: 9,36 kg

Csomag tartalma.

1. Hangszórók: 1 sztereó szett
2. Jelkábel 2RCA-3.5mm jack: 1 db.
3. Jelkábel 2RCA-2RCA: 1 db.
4. 4-vezetékes kábel passzív hangszóróhoz: 1 db.
5. Kézikönyv

Telepítés

Mielőtt elkezdené a telepítést ellenőrizze, hogy a főkapcsoló OFF állásban van és minden vezérlőgomb minimális szinten van, tehát balra eltekerve (fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba).

1. Helyezze a hangszórókat, úgy, hogy az aktív hangszóró a jobb oldalon legyen. Ahhoz, hogy a legjobb sztereó hatást elérjük, hallgatónak a hangszórókkal egy egyenlő oldalú háromszöget kell képezni (mind-egyik hangszórónak azonos távolságra kell lennie a hallgatóság fülétől). Lehetőleg

próbáljuk tenni a hangszórókat oly módon, hogy a magassugárzó hangszórók ugyanazon magasságban legyen, mint a füle.

2. Csatlakoztassa a jelkábelét az arra alkalmas hangforráshoz (vagy a Mini-Jack 3,5 mm-es csatlakozót, vagy 2 x RCA dugót) a megfelelő kimeneti porthoz a hangforrásnál (például a számítógép hangkártya kimenete).

3. Csatlakoztassa a vezetékes hangerő-szabályzó kábelét az aktív hangszóró hátoldalán található aljzatba.

4. Csatlakoztassa a 4 vezetékes kábel az aktív hangszóró hátuljába.

5. Dugja be a tápkábel a megfelelő konекtorba.

6. Kapcsolja be a főkapcsolót ON állásba.

7. Indítsin el egy media fájlt, használja a forrást (pl. számítógép).

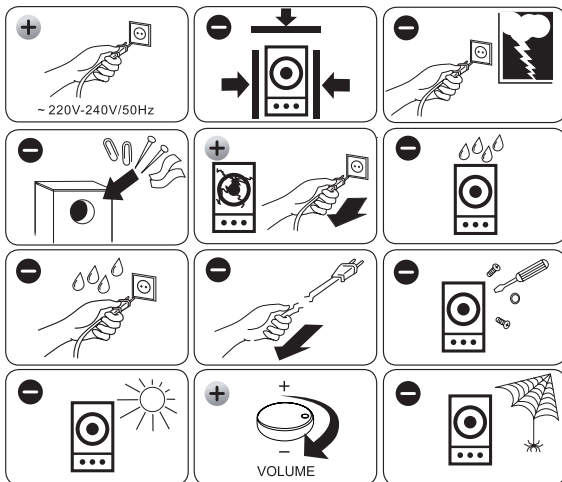
8. Forgassa el a hangerő-szabályzó gombot az óramutató járásának megfelelően. LED-es háttérvilágítású tekerőgombnak világítania kell, ha a rendszer be van kapcsolva.

9. A hangerő gomb létrehozza a kívánt hangerőt.

10. Beállíthatja a lejátszott hangokat használja a Bass és Treble gombokat, hogy megfeleljen a személyes preferenciáknak.



UWAGA! CAUTION! ВНИМАНИЕ! POZOR! ACHTUNG! FIGYELEM!



MC-SHF80

DE

Bi-Amplifier Multimedia Speakers

Einführung

Die Lautsprecher MODECOM MC-SHF80 sind an anspruchsvolle Benutzer gerichtet. Ihre Konstruktion gewährleistet einzigartige Akustikqualität und durch das klassische Design passen sie zu jedem Arbeitsplatz. Ihren außergewöhnlichen Klang haben die Lautsprecher dem eingesetzten aktiven Weichensystem zu verdanken. In einem solchen System gelangt das Eingangssignal zu der Weiche, die für die Signalaufteilung in das Signal mit einem Frequenzband für den Hochtonlautsprecher und das analoge Signal für den Mittel-Tiefenlautsprecher verantwortlich ist. Der Einsatz dieses Systems bedarf zweier unabhängiger Verstärker in jedem Set, wobei jeder von ihnen viel besser mit der Signalmsetzung zurechtkommt als der einzelne Verstärker, der für den gesamten Frequenzbereich verantwortlich ist. Das Signal jedes der Bänder gelangt zu dem für das jeweilige Band vorgesehenen Verstärker und von dort direkt zu dem Umsetzer. Dadurch, dass der für das jeweilige Band verantwortliche Verstärker direkt an den entsprechenden Umsetzer angeschlossen ist, ist es möglich, diesen an seine Parameter ideal anzupassen. Der Verstärker kann auch durch dessen unmittelbare Verbindung mit dem Umsetzer den jeweiligen Umsetzer viel besser steuern.

Die Konstruktion der Lautsprecher ist mit MDF-Platten verkleidet, die exzellente akustische Parameter der Lautsprecher gewährleisten.

Für die Verbesserung des Bedienungskomforts wurde der Set mit drahtloser Fernbedienung zur Regelung der Lautstärke mit großem Alu-Drehknopf und Leuchtring zur

Signalisierung des Schaltzustands ausgestattet. Die Fernbedienung besitzt auch einen zusätzlichen Signaleingang für den Anschluss der alternativen Tonquelle (z. B. MP3-Player) ohne Notwendigkeit der Abschaltung der Haupttonquelle. Auf der Rückseite eines der Satelliten wurden Drehknöpfe angebracht, die es ermöglichen, die Klangfarbe an den eigenen Geschmack anzupassen.

Technische Spezifikation

- Abmessungen des Aktiv-Lautsprechers: 180 × 200,5 × 305,5 mm
- Umsetzer: 1" + 5,25"
- Leistung des RMS-Sets: (15W+25W) x 2
- Übertragungsbereich: 67Hz-20kHz
- Audio-Signaleingang: 2 x RCA
- Signalkabellänge: 150 cm
- Länge des Steuerungskabels: 170 cm
- Länge des Kabels, das die Satelliten verbindet: 250 cm
- Einspeisung: netzseitig 230V @ 50 Hz ~0.6A
- Nettogewicht: 8,36 kg
- Bruttogewicht: 9,36 kg

Verpackungsinhalt.

1. Lautsprecher: 1 Stereo-Set
2. Signalkabel 2RCA-3,5 mm jack: 1 Stück
3. Signalkabel 2RCA-2RCA: 1 Stück
4. 4-adriges Audiokabel zum Anschluss des passiven Satelliten: 1 Stück
5. Bedienungsanleitung

Installation

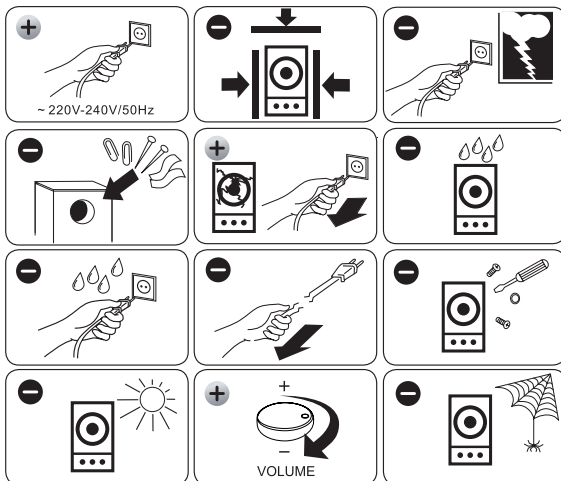
Vor der Installation ist sicherzustellen, dass sich alle Einstellknöpfe in der Enclage links befinden und der Hauptschalter in der Stellung OFF (abgeschaltet) ist.

1. Lautsprecher so aufstellen, dass der aktive Lautsprecher (mit Steuerung) rechts steht. Um einen besseren Effekt zu erzielen, sollen die Satelliten ein gleichseitiges Dreieck mit dem Benutzer bilden (die beiden Satelliten sollen sich im gleichen Abstand zu den Ohren des Benutzers befinden). Es wird empfohlen, die Hochtonlautsprecher auf der Höhe der Ohren des Benutzers aufzustellen.
2. Ein für Ihre Tonquelle geeignetes Signalkabel mit einem Mini-Jack 3,5 mm bzw. 2 x RCA Stecker an den entsprechenden Tonausgang (z.B. Audioausgang der Tonkarte an einem Rechner) anschließen.
3. Das Steuerungskabel an die Steckdose „Wire controller“ auf der Rückseite des Lautsprechers und das andere Kabelende an die Steckdose am Tonregler anschließen.
4. Das 4-adrige Kabel an die Steckdose „Speaker output“ auf der Rückseite des akti-

- ven Lautsprechers und das andere Kabelende an die entsprechende Steckdose auf der Rückseite des passiven Lautsprechers anschließen. Nach dem Eindrücken der Stecker in die Steckdosen ist die Verbindung durch Nachziehen der Ringe an den Kabelsteckern zu sichern.
5. Netzstecker an die Versorgungssteckdose anschließen.
6. Hauptschalter auf dem Rückpaneel des aktiven Lautsprechers in Stellung ON schalten.
7. Ton aus der angeschlossenen Tonquelle abspielen.
8. Lautstärke-Drehknopf (Volume) im Uhrzeigersinn drehen.
9. Mit dem Lautstärke-Drehknopf die Lautstärke auf den gewünschten Pegel einstellen.
10. Mit den Drehknöpfen Bass (tiefe Töne) und Treble (hohe Töne) die abgespielte Klangfarbe nach Wunsch einstellen.



UWAGA! CAUTION! ВНИМАНИЕ! POZOR! ACHTUNG! FIGYELEM!



MC-SHF80

RO

Bi-Amplifier Multimedia Speakers

Boxele MODECOM MC-SHF80 sunt un set destinat pentru cei mai exigenți utilizatori. Construcția acestuia asigură calitatea impecabilă a sunetului iar aspectul clasic îi oferă posibilitatea de a se potrivi în orice loc de redare. Sunetul neasemuit al setului este asigurat de sistemul cu crossover activ. În acest sistem semnalul de intrare trece în crossoverul responsabil pentru divizarea semnalului în semnal cu frecvență destinată pentru boxa cu tonuri înalte și semnal analog destinat pentru boxa cu tonuri medii-joase. Utilizarea acestui sistem necesită folosirea a două amplificatoare independente în fiecare set, dar fiecare dintre acestea face față la prelucrarea semnalului mai bine decât un singur amplificator care trebuie să prelucreze întreaga gamă de frecvențe. Semnalul fiecărei benzi ajunge la amplificatorul destinat pentru banda respectivă și din acesta direct la convertizor. Datorită faptului că amplificatorul este responsabil pentru banda corespunzătoare și este cuplat direct la convertizorul adecvat este posibilă ajustarea ideală la parametrii acestuia. De asemenea datorită cuplării directe a amplificatorului la convertizor, amplificatorul poate controla într-o măsură mai mare amplificatorul respectiv. Construcția boxelor este închisă în carcase fabricate din plăci MDF care asigură parametrii acustici excelenți ai boxelor. Pentru a îmbunătăți confortul de operare al setului, a fost dotat cu o telecomandă cu cablu cu care puteți ajusta sonorul. Pe telecomandă se află un buton mare de aluminiu și un inel luminat care semnalizează faptul că setul a fost cuplat la curent. Telecomanda este dotată adițional cu o intrare de semnal pentru cuplarea unei surse alternative de sunet (de ex. MP3 player)

fără să fie necesar să decuplați sursa principală de sunet. În spatele uneia dintre boxele satelit există două butoane care vă permit să ajustați timbrul sunetului după preferințele dumneavoastră.

Specificație tehnică.

- Dimensiuni boxă activă: 180 × 200,5 × 305,5 mm
- Convertizoare: 1" + 5,25"
- Putere set RMS: 15W+25W) x 2
- Bandă transfer: 67Hz-20kHz
- Intrare semnal audio: 2 x RCA
- Lungime cablu semnal: 150 cm
- Lungime cablu telecomandă: 170 cm
- Lungime cablu de conectare boxe satelit: 250 cm
- Alimentare: rețea 230V @ 50 Hz ~ 0.6A
- Masă netă: 8,36 kg
- Masă brută: 9,36 kg

Conținut ambalaj.

1. Boxe: 1 set stereo
2. Cablu semnal 2RCA-3.5mm jack: 1 buc.
3. Cablu semnal 2RCA-2RCA: 1 buc.
4. Cablu audio cu 4 fire pentru conectarea boxei satelit pasive: 1 buc.
5. Instrucțiuni de utilizare

Instalare

Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că toate butoanele de reglare se află la poziția extremă stânga și butonul de pornire/oprire principal se află la poziția OFF (oprit).

1. Amplasați boxele, astfel încât boxa activă (dotată cu mecanismul de comandă) să se afle pe partea dreaptă. Pentru a obține

cel mai bun efect, boxeile satelit din set trebuie să formeze un triunghi echilateral cu persoana care ascultă (ambele boxe satelit trebuie să fie amplasate la aceeași distanță față de urechile utilizatorului). Vă recomandăm ca boxeile cu tonuri înalte din set să fie amplasate la înălțimea urechilor persoanei care ascultă.

2. Conectați cablul de semnal corespunzător pentru sursa dumneavoastră de sunet terminat cu mufă tipul Mini-Jack 3.5mm sau 2xRCA la ieșirea corespunzătoare de sunet (de ex. ieșirea audio de la placa audio din calculator)

3. Conectați cablul telecomenzii la priza „Wire controller” din spatele boxei și cel de-al doilea capăt al cablului la controlul de sunet.

4. Conectați cablul cu 4 fire la locașul „Speaker output” din spatele boxei active

și cel de-al doilea capăt al acestuia la intrarea analogă din spatele boxei pasive. După ce introduceți mufele asigurați conexiunea, pentru a face acest lucru strângeți inelele de pe mufele cablului.

5. Introduceți ștecherul în priză.

6. Mutați butonul principal de pornire/oprire de pe panoul din spate al boxei active la poziția ON.

7. Începeți redarea sunetului din sursa cuplată

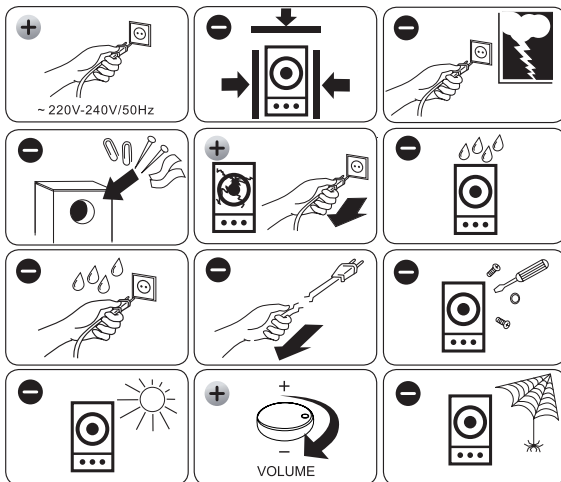
8. Rotiți butonul de reglare a volumului (Volume) conform direcției acelor de ceas.

9. Atunci când folosiți butonul de reglare a intensității volumului ajustați volumul la nivelul dorit.

10. Atunci când folosiți butoanele Bass (tonuri joase) și Treble (tonuri înalte) ajustați timbrul sunetului redat conform preferințelor dumneavoastră.



UWAGA! CAUTION! ВНИМАНИЕ! POZOR! ACHTUNG! FIGYELEM!



MC-SHF80

RU

Bi-Amplifier Multimedia Speakers

Колонки MODECOM MC-SHF 80 - это акустическая система для наиболее требовательных пользователей. Их конструкция обеспечивает превосходное воспроизведение звука, а благодаря классическому внешнему виду они впишутся в каждое рабочее место. Их невероятное звучание обеспечивает применение системы активного кроссовера. В этой системе входной сигнал поступает на кроссовер, отвечающий за разделение сигнала на сигнал с полосой частот, предназначенным для ВЧ-динамика и аналогичный сигнал, предназначенный для НЧ/СЧ-динамика. Для применения этой системы требуются два независимых усилителя в каждой акустической системе, однако каждый из них гораздо лучше преобразует сигнал, чем один усилитель, отвечающий за весь диапазон частот. Сигнал каждой полосы поступает в усилитель, предназначенный для данной полосы и из него - непосредственно на преобразователь. Поскольку усилитель отвечает за заданную полосу, при подключении его непосредственно к соответствующему преобразователю можно его идеально подобрать к этим параметрам. Кроме того, благодаря такому непосредственному подключению усилителя к преобразователю, усилитель может в гораздо большей степени управлять данным преобразователем. Конструкция динамиков заключена в корпус из плит МДФ, обеспечивающий отличные акустические параметры колонок.

Для повышения комфорта работы с акустической системой, она оснащена проводным пультом дистанционного управления с регулировкой громкости с большим алюминиевым регулятором и кольцом с подсветкой, сигнализирующим включение системы. Пульт также оснащен дополнительным входом сигнала для подключения аль-

тернативного источника звука (например, MP3-проигрывателя) без необходимости отключения главного источника звука. Сзади на одной из колонок размещены ручки регуляторов для регулировки тембра согласно своим вкусам.

Техническая спецификация.

- Размеры активной колонки: 180 × 200,5 × 305,5 мм
- Преобразователи: 1" + 5,25"
- Мощность системы RMS: (15Вт 25W) x 2
- Полоса пропускания: 67Гц -20кГц
- Вход аудио сигнала: 2 x RCA
- Длина сигнального кабеля: 150 см
- Длина кабеля проводного пульта: 170 см
- Питание: от сети 230В @ 50 Гц ~ 0.6А
- Вес нетто: 8,36 кг
- Вес брутто: 9,36 кг

Содержимое упаковки.

1. Акустические колонки: 1 система стерео.
2. Сигнальный кабель 2RCA-3.5 мм джек: 1 шт.
3. Сигнальный кабель 2RCA-2RCA: 1 шт.
4. 4-жильный аудио кабель для подсоединения пассивной колонки (сателлита): 1 шт.
5. Инструкция по эксплуатации.

Установка

Прежде чем приступить к установке, убедитесь, что все регуляторы находятся в крайнем левом положении, а главный выключатель для подсоединения к сети находится в положении OFF (выключен).

1. Установите колонки так, чтобы активная колонка (с панелью управления) располагалась с правой стороны. Для дости-

жения наилучшего эффекта разместите сателлиты таким образом, чтобы сателлиты и голова слушателя находились в углах равностороннего треугольника (оба сателлита должны располагаться на одинаковом расстоянии от слушателя). Рекомендуется, чтобы высокочастотные колонки располагались на уровне ушей слушателя.

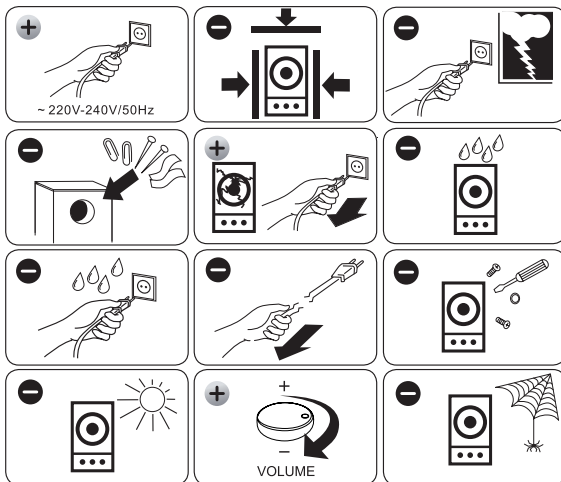
2. Подсоедините соответствующий для Вашего источника звука сигнальный кабель с разъемом типа мини-джек 3.5 мм или 2xRCA на конце к соответствующему акустическому выходу (напр., аудио выходу звуковой карты компьютера).
3. Подсоедините кабель проводного пульта к разъему Wire controller сзади колонки, а второй конец кабеля - к разьему на самом регуляторе громкости звука.
4. Подсоедините 4-жильный кабель к разьему Speaker output сзади активной колон-

ки, а его второй конец - к аналогичному входу сзади пассивной колонки. Закрепите винтовыми фиксаторами, которыми снабжен кабель.


5. Вставьте штекер сетевого провода в разьем питания.
6. Переключите главный выключатель для подсоединения к сети, расположенный на задней стенке активной колонки, в положение ON.
7. Начните воспроизведение звука из подсоединенного источника.
8. Вращайте регулятор громкости звука Volume в направлении по часовой стрелке.
9. При помощи регулятора громкости звука отрегулируйте уровень громкости звука.
10. При помощи регуляторов Bass (низкие частоты) и Treble (высокие частоты) отрегулируйте тембр воспроизводимого звука с учетом Ваших требований.



UWAGA! CAUTION! ВНИМАНИЕ! POZOR! ACHTUNG! FIGYELEM!




Environment protection:

 This symbol on our product nameplates proves its compatibility with the EU Directive 2002/96 concerning proper disposal of waste electric and electronic equipment (WEEE). By using the appropriate disposal systems you prevent the potential negative consequences of wrong product take-back that can pose risks to the environment and human health. The symbol indicates that this product must not be disposed of with your other waste. You must hand it over to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment waste. The disposal of the product should obey all the specific Community waste management legislations. Contact your local city office, your waste disposal service or the place of purchase for more information on the collection.


Weight of the device: 8,36 kg

Ochrona środowiska:

 Niniejsze urządzenie oznakowane jest zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2002/96/UE dotyczącą utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Zapewniając prawidłowe usuwanie tego produktu, zapobiegasz potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które mogą zostać zagrożone z powodu niewłaściwego sposobu usuwania tego produktu. Symbol umieszczony na produkcie wskazuje, że nie można traktować go na równi z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Usuwanie urządzenia musi odbywać się zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje dotyczące usuwania, odzysku i recyklingu niniejszego produktu można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym nabyłeś niniejszy produkt.


Masa sprzętu: 8,36 kg

Ochrana životního prostředí:

 Tuto zařízení je označeno dle Směrnice Evropské unie č. 2002/96/EU týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Separovaně zlikvidovat tuto zařízení znamená zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a zdraví, které by mohly vzniknout z nevhodné likvidace. Symbol na výrobku znamená, že se zařízení nesmí likvidovat spolu s běžným domovým odpadem. Opatřebené zařízení lze odevzdat do osobitných sběrných středisek, poskytujících takovou službu. Likvidace zařízení provádějte dle platných předpisů pro ochranu životního prostředí týkajících se likvidace odpadů. Podrobné informace týkající se likvidace, znovu získání a recyklace výrobku získáte na městském úřadu, skladiště odpadu nebo obchodě, v kterém jste nakoupili výrobek.

Hmotnost: 8,36 kg


Umgebung schützen:

 Diese Geräte sind gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EU über die Entsorgung des Elektro- und Elektronikgeräts (ROHS) gekennzeichnet. Durch ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts beugen Sie den möglichen negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit, die durch ordnungswidrige Abfallentsorgung gefährdet werden können, vor. Das auf dem Produkt angebrachte Symbol ist ein Hinweis, dass das Gerät nicht wie sonstiger Hausmüll zu handhaben ist. Es ist einer Rücknahmestelle für recycelbares Elektround Elektronikgerät abzugeben. Die Entsorgung des Geräts hat gemäß den lokalen Umweltschutz- und Abfallent-


sorgungsvorschriften zu erfolgen. Die detaillierten Informationen zu der Entsorgung, Verwertung und dem Recycling dieses Produkts sind bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsträger bzw. in dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, einzuholen.

Masse des Geräts: 8,36 kg


Ochrana životného prostredia:

 Tieto zariadenie je označené podľa Smernice Európskej únie č. 2002/96/EU týkajúcej sa likvidácií elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Separovane zlikvidovať tieto zariadenie znamená zabrániť prípadným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vzniknúť z nevhodnej likvidácie. Symbol na výrobku znamená, že sa zariadenie nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Opatrené zariadenie je treba odovzdať do osobitných zberných stredísk, poskytujúcich takúto službu. Likvidáciu zariadenia prevádzajte podľa platných predpisov pre ochranu životného prostredia týkajúcich sa likvidácií odpadov. Podrobné informácie týkajúce sa likvidácií, znovu získania a recyklácie výrobku získate na mestskom úrade, sklade odpadov alebo obchode, v ktorom ste nakúpili výrobok.
Hmotnosť: 8,36 kg

Környezetvédelem:

 Az alábbi készülék az Európai Unió 2002/96/EU, elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására vonatkozó irányelvének megfelelő jelöléssel rendelkezik (WEEE). A termék megfelelő eltávolításának a biztonságával megelőzi a termék helytelen tárolásából eredő, a természetes környezetre és az emberi egészségre ható esetleges negatív hatásokat. A terméken található jelölés arra utal, hogy a terméket nem szabad átlagos háztartási kommunális hulladékként kezelni. A terméket át kell adni az újrahasznosítással foglalkozó elektromos és elektronikus készülékek begyűjtő helyére- A termék eltávolításának meg kell felelnie a helyi, érvényben lévő, hulladékok eltávolítására vonatkozó környezetvédelmi szabályoknak. Az alábbi termék eltávolítására, visszanyerésére és újrahasznosítására vonatkozó részletes információkat a városi hivatalban, tisztító üzemben vagy abban a boltban szerezheti be, ahol megvásárolta az alábbi terméket.
Termék súlya: 8,36 kg

Protecția mediului:

 Prezentul aparat este marcat conform cerințelor din directiva Uniunii Europene 2002/96/UE privind la deșeurile din echipamente electrice și electronice (WEEE). Asigurând eliminarea corespunzătoare a acestui produs preveniți consecințele negative potențiale pentru mediul natural și sănătatea umană, care pot fi puse în pericol datorită eliminării necorespunzătoare a acestui produs. Simbolul inscripționat pe produs indică faptul că nu poate fi considerat drept deșeu comun. Trebuie să-l predați la punctul de primire specializat în reciclarea de aparate electrice și electronice. Eliminarea aparatului trebuie să fie efectuată în conformitate cu normele legale de la protecția mediului în domeniul gestionării deșeurilor în vigoare la nivel local. Informații detaliate cu referire la eliminarea, recuperarea și reciclarea prezentului produs puteți primi la instituțiile municipale, unitatea de reciclare sau în magazinul în care ați achiziționat prezentul aparat.
Masa echipamentului: 8,36 kg

MODECOM S.A. Oltarzew, ul. Ceramiczna 7, 05-850 Ożarów Mazowiecki. Copyright© 2012.
MODECOM S.A. All rights reserved. MODECOM Logo is a registered trademark of MODECOM S.A.

MODECOM